

SIMPOSIO “NEXOS URBANOS Y REGIONALES EN LA ERA GLOBAL: DESARROLLO E INTEGRACIÓN EN AMÉRICA LATINA”

Clara IRAZÁBAL

E-mail: irazabal@uclink4.berkeley.edu

El 2 de abril de 1999 se celebró en la Universidad de California en Berkeley, EE.UU., el Simposio "Nexos Urbanos y Regionales en la Era Global: Desarrollo e Integración en América Latina." Dicho evento fue auspiciado por el Centro de Estudios Latinoamericanos (CLAS), el Instituto de Desarrollo Urbano y Regional (IURD), y la Asociación de Diseño Ambiental de Berkeley (BEDA), de esa institución académica.

En el simposio se presentaron cinco casos de desarrollo urbano y regional de diferentes países de América Latina como referencias para discutir los desafíos ambientales, económicos y sociales presentados por las tendencias de globalización actuales, enfatizando sus impactos espaciales. Estos casos enfocaron asuntos de descentralización, sustentabilidad, equidad, participación ciudadana, instituciones emergentes, desarrollo económico local y reestructuración gubernamental, entre otros. Más allá de su importancia académica, la realización del simposio tuvo como objetivo contribuir a mejorar las prácticas de la planificación y fortalecer la toma de decisiones públicas en América Latina. El evento fue también una oportunidad de fomentar el intercambio de información y experiencias entre ciudades y regiones en el continente.

El evento fue abierto con comentarios introductorios del doctor Harley Shaiken (economista, profesor de la UC Berkeley), Director del Centro de Estudios Latinoamericanos. A juicio de Shaiken, resulta vital explorar las maneras en que se le puede dar forma a los procesos de globalización, a través de la investigación de las preguntas adecuadas y el desarrollo de métodos y aproximaciones

proactivas de cara al futuro. Shaiken destacó la importancia del simposio en tres facetas: primero, la necesidad de darle contexto geográfico y cultural real a los procesos de globalización; segundo, la necesidad de analizar estos procesos dentro de una perspectiva comparativa para poder definir estrategias de acción posibles; y tercero, la importancia de la variedad de temas que cubrían las presentaciones, todos de gran trascendencia para el futuro urbano y regional del continente.

El simposio se dividió en dos partes. La primera trató de temas a escala regional en Venezuela y Chile, expuestos por Gilberto Buenaño y Cecilia Collados, respectivamente. El doctor Gilberto Buenaño (arquitecto, Ph.D., UC Berkeley; Master en Arquitectura, KSU), Profesor Asistente de la Universidad Central de Venezuela, expuso su presentación sobre el tema "Descentralización y Desconcentración Regional: El Plan de Desarrollo de la Cuenca Fluvial Orinoco-Apure." Buenaño comenzó destacando que en los últimos 40 años, el crecimiento de Venezuela se ha concentrado en su región central nortea, indicando que en efecto más del 70% de la población y más del 75% de la inversión privada y pública se han concentrado en la región de influencia de la ciudad capital, Caracas. Buenaño señaló que esta excesiva concentración ha creado desbalances de gran magnitud en el país, dejando abandonada la parte sur de la nación, que representa más del 75% del territorio y es la región donde se ubica la mayoría de los recursos naturales.

Para superar estos desequilibrios, un equipo profesional de trabajo dentro del nuevo gobierno nacional venezolano —que

incluye al doctor Buenaño— propone un proyecto regional de desarrollo a lo largo de las cuencas fluviales de los ríos Orinoco y Apure que abarca 300 mil kilómetros cuadrados dentro del territorio venezolano, pero que se extiende más allá del país hacia el este de Colombia. Dicho proyecto no solamente estaría destinado a solventar desequilibrios económicos, sino también a responder a demandas sociales y políticas, mientras presta atención a intereses ambientales a través de la descentralización y desconcentración política y territorial del país. Los evidentes y necesarios espacios de trabajo conjunto con Colombia que se generan alrededor de este proyecto, fueron destacados posteriormente en el curso de los comentarios.

Mientras la presentación de Buenaño tuvo énfasis político y pragmático, la licenciada Cecilia Collados (economista; Candidata a Ph.D. en Planificación Ambiental, UC Berkeley; Master en Planificación Ambiental, UC Berkeley;) retomó el debate teórico para analizar una problemática similar en Chile. Su presentación, titulada "Creación de Instituciones Ambientales en Respuesta a la Demanda Internacional: El Caso de Chile," brevemente repasó el proceso de las décadas de 1970 y 1980, cuando la apertura de la economía chilena a los mercados globales ocasionó gran presión internacional para la creación de instituciones ambientales en el país. Collados reconoció que estas instituciones fueron creadas y están en proceso de implementar programas y políticas nuevas. Específicamente, la investigación de Collados evaluó el proceso de aprobación de planes ambientales y su resultado en el caso de la construcción de proyectos hidroeléctricos en la región del Alto Bio-Bio en Chile. Sus hallazgos indican que actualmente las instituciones ambientales no contribuyen efectivamente al mejoramiento inmediato del uso interno del capital natural. Con una investigación empírica sólida y un modelo teórico de gran sofisticación analítica, el aporte del trabajo de Collados se centra fundamentalmente en la identificación de áreas de acción institucional deseables para la formulación de políticas regionales de desarrollo sustentable. Las lecciones derivadas de esta investigación resultan de valor inmediato para el caso del Alto Bio-Bio en Chile, pero son además potencialmente

aplicables al caso del eje Orinoco-Apure en Venezuela, y otros similares en el continente.

El debate que siguió a estas dos ponencias evidenció la extensa posibilidad de intercambio y complementación que existe entre los dos proyectos, y la necesidad de extender el diálogo, no sólo entre estos dos países —Venezuela y Chile— que comparten proyectos semejantes, sino también entre estos países y sus vecinos, los cuales forman parte de las regiones naturales que se verán afectadas con la implementación de estos proyectos. En el caso particular del proyecto de la cuenca del río Orinoco, se destacó la necesidad de generar sinergias con los esfuerzos que deberá adelantar Colombia al otro lado de la frontera venezolana, con el fin de consolidar éste como un proyecto de alcance binacional, que tendría grandes beneficios en términos de desarrollo regional y proyección internacional para estos dos países.

Después de un breve receso, comenzó la segunda sesión del simposio, enfocada hacia temas urbanos. La sesión comenzó con presentación de la autora: "Gobernabilidad y Prácticas del Urbanismo: La Política del Desarrollo en Curitiba". Esta exposición comenzó reconociendo que la ciudad de Curitiba, Brasil, se distingue entre las ciudades del Tercer Mundo por la manera innovadora en que ha planificado e implementado sus políticas de sustentabilidad, uso de suelo y transporte urbano, entre otras. Así mismo, la presentación analizó tres procesos clave que permitieron el éxito del Plano Director de 1965: el ajuste de intereses dominantes en torno a un mismo proyecto político, las políticas de creación de imagen urbana, y la distribución de beneficios materiales a las clases de bajos ingresos.

A pesar de las evidentes y meritorias mejoras en el ambiente urbano y la calidad de vida en Curitiba, la ciudad sufre actualmente de problemas de gobernabilidad que parecen surgir, entre otras razones, de la intensificación y polarización de problemas urbanos a nivel metropolitano y la falta de voluntad política de las autoridades municipales para convocar e involucrar efectivamente a los ciudadanos en los procesos de planificación e implementación urbana. Frente a estas realidades,

algunos ciudadanos, políticos y ONG están aumentando su presión para promover visiones pluralistas sobre la ciudad y para establecer un diálogo para discutir su futuro. Este trabajo, que forma parte de un estudio mayor, situó la experiencia de Curitiba dentro de un marco comparativo con otras ciudades en las Américas. Los indicios preliminares de la investigación sugieren que existe un nivel adecuado de participación ciudadana que ofrece mejores condiciones a la planificación efectiva, mientras que la poca participación deslegitima el proceso planificador dentro de un contexto democrático. Curitiba podría llegar a ser ejemplo de este extremo, si persisten las prácticas actuales de gobernabilidad local. La presentación sugirió que la ciudad, por lo contrario, podría mantener el dinamismo innovador que le mereció el reconocimiento mundial, si se enfatizan apropiadamente la definición y el desarrollo de algunas estrategias para posicionarse competitivamente dentro de las redes urbanas de la economía global.

Aportando nuevos e interesantes datos para un análisis comparativo de los retos que enfrentan las ciudades latinoamericanas en el contexto de la globalización, el licenciado Saúl Pineda (economista; ex director del Plan Estratégico de Medellín y su Región Metropolitana), actual Visitante Académico en la UC Berkeley, prosiguió con su exposición "Medellín y su Área Metropolitana: De la Crisis del Narcotráfico a la Ciudad Inteligente". Su investigación evaluó los desafíos y las oportunidades para las áreas metropolitanas de escala intermedia de América Latina dentro del marco del capitalismo informacional. La tesis central de este trabajo en curso señala la tendencia emergente de un grupo de regiones metropolitanas con prominencia global, que combinan su habilidad de articular de manera simultánea un nuevo tipo de especialización para competir en la nueva economía con los esfuerzos locales en materia de sustentabilidad y cohesión social.

Pineda destacó la experiencia de Medellín en Colombia como un ejemplo de una región metropolitana en proceso de superación de las dificultades que la vincularon en el pasado reciente a una estrategia de enlace con la economía criminal

global. Basado en un enfoque comparativo, Pineda señaló que Medellín presenta condiciones sociales y económicas que le permiten redefinir su especialización regional y global, basándose en el aprendizaje sobre sus experiencias de polarización social y sobre las fortalezas evidentes derivadas de su plataforma urbana competitiva. En particular, el trabajo enfatizó las posibilidades que presenta Medellín para desarrollar un "nodo de inteligencia" fundamentado en los lineamientos de su Plan Estratégico 2015 y en la conexión informacional entre su sector de confecciones —tradicionalmente dinámico en la región— y las telecomunicaciones avanzadas —una de las fortalezas que hoy se construye— a través de alianzas empresariales públicas y privadas.

Semejantes dificultades y prospectivas de desarrollo a las que atraviesan Curitiba y Medellín, especialmente dentro del ámbito de la industrialización, fueron identificadas en Lima. Miriam Chion (arquitecta, Master y Candidata a Ph.D. en Planificación Urbana y Regional, UC Berkeley), presentó su estudio "Transformación Espacial de Regiones Metropolitanas con Nueva Industrialización en el Contexto Global: El Caso de la Metrópolis de Lima en los 1990s", que destaca el proceso de reincorporación de Perú a la comunidad internacional financiera a mediados de esta década, después de un período de violencia política y crisis económica severas. Esta transición, señaló Chion, involucró transformaciones económicas y políticas importantes que condujeron a la consolidación de una organización espacial nueva de Lima Metropolitana, la ciudad capital. Así, el estudio de Chion exploró la intersección de procesos económicos globales, factores locales de desarrollo, y arreglos institucionales emergentes durante los últimos años. El análisis enfocó tres procesos importantes: la expansión de operaciones financieras internacionales mediante un centro financiero nuevo, la intersección de redes internacionales e informales —especialmente en el sector de las confecciones— para formar un distrito industrial nuevo, y la importancia creciente de la construcción de identidad local dentro de un contexto global mediante la rehabilitación del centro histórico de Lima. En las reacciones que suscitó esta presentación, se hicieron notar las

interesantes conexiones entre las estrategias económicas de ciudades como Lima y Medellín, para competir por la vía de la informacionalización de los procesos, en sectores con intensidad de mano de obra, como es el caso de las confecciones.

Después de una discusión en la que se debatió sobre aspectos de gobernabilidad, participación ciudadana y políticas industriales emergentes en estos tres casos de estudio urbanos, el doctor Manuel Castells (sociólogo, profesor de la UC Berkeley) finalizó el simposio con unos comentarios muy agudos acerca de las nuevas relaciones entre globalización y urbanización. Para Castells, la "ciudad global" supera los planteamientos de Saskia Sassen, que a su juicio reproducen el viejo modelo de análisis jerárquico que ya planteaba Friedmann con su noción de "ciudad mundial". Según Castells, la ciudad global está hecha de fragmentos de ciudades dispersas alrededor del mundo —Curitiba, Medellín, Lima—, que en vez de relacionarse de manera jerárquica, conforman redes de acción dentro del capitalismo informacional. Esto hace posible hablar con propiedad de un fenómeno de marginalidad urbana real y creciente, donde los que no logran conectarse a estas redes globales resultan excluidos desde el punto de vista económico y social. Es ahora, asevera Castells, cuando la polarización social que dio pie a la formación del "mito de la marginalidad" desmontado por Pearlman en los años 1960's, se convierte en una realidad crítica.

Aunque dramáticas, las aseveraciones de Castells dejaron cabida para la acción, al recordar que debíamos cuestionar los marcos analíticos que se centran en destacar los impactos de las fuerzas globales en lo local, favoreciendo en cambio aquellos que ayuden a descifrar la interacción entre las dos esferas. Así, los llamados apocalípticos acerca de los efectos irrevocables de la globalización deben ser cuestionados. Las nuevas redes urbanas globales también pueden ofrecer oportunidades para la emergencia de nuevos actores en regiones antes impensadas, con enormes posibilidades para las economías locales y, desde luego, para el bienestar de su población. Como había esbozado en su reciente trilogía, Castells también insistió en la necesidad

de reinventar el gobierno y la gobernabilidad local como vías potenciales de respuesta a este nuevo orden mundial.

Para mayor información sobre el simposio o las presentaciones particulares, favor contactar: El Centro de Estudios Latinoamericanos (clas@uclink.berkeley.edu); el Instituto de Desarrollo Urbano y Regional (iurd@uclink.berkeley.edu); y la Asociación de Diseño Ambiental de Berkeley (wduncanson@aijk.com).

O contactar los autores:

Gilberto Buenaño (gbuenano@uclink4.berkeley.edu);
Miriam Chion (mchion@uclink4.berkeley.edu);
Cecilia Collados (collados@uclink4.berkeley.edu);
Clara Irazábal (irazabal@uclink4.berkeley.edu);
Saúl Pineda (saulp@uclink4.berkeley.edu).

Clara Irazábal. Arquitecta, Candidata a Ph.D. en Arquitectura, UC Berkeley; Master en Arquitectura, UC Berkeley; M.Sc. en Diseño Urbano y Planificación Física, Universidad Central de Venezuela.